



# **GuidaPratica**

## **Norme Trasferimenti Internazionali ed Atleti Stranieri**

**stagione sportiva 2021/2022**



# Indice

<b>PREMESSA</b>	<b>4</b>
<b>TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI</b>	<b>4</b>
<b>DEFINIZIONE DI FEDERAZIONE DI ORIGINE</b>	<b>4</b>
<b>INFO UTILI</b>	<b>4</b>
<b>MINORENNI</b>	<b>5</b>
<b>TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI INTERNATIONAL RIGHTS / NO INTERNATIONAL RIGHTS</b>	<b>5</b>
<b>TRASFERIMENTO INTERNAZIONALE DEGLI ATLETI ITALIANI ALL'ESTERO</b>	<b>5</b>
<b>RIENTRO IN ITALIA</b>	<b>6</b>
<b>CONDIZIONI ECONOMICHE DI TRANSFER VALIDE PER GLI ATLETI ITALIANI</b>	<b>7</b>
<b>FIPAV CALCULATOR</b>	<b>7</b>
<b>CAMBIO DI FEDERAZIONE DI ORIGINE DELL'ATLETA</b>	<b>7</b>
<b>ATLETI DI CITTADINANZA STRANIERA</b>	<b>8</b>
<b>ATLETI DI CITTADINANZA STRANIERA GIA' TESSERATI PER FEDERAZIONE STRANIERA</b>	<b>8</b>
<b>PROCEDURA DI INTERNATIONAL TRANSFER SUL FIVB VIS</b>	<b>9</b>
<b>ATLETI DI CITTADINANZA STRANIERA MAI TESSERATI PER FEDERAZIONE STRANIERA</b>	<b>9</b>
<b>CATEGORIA IS</b>	<b>10</b>
<b>CATEGORIA NJ</b>	<b>10</b>
<b>CATEGORIA NM</b>	<b>11</b>
<b>PROCEDURE PER RICHIEDERE L'OMOLOGA DEL TESSERAMENTO DEGLI ATLETI STRANIERI (NX – IS – NJ – NM)</b>	<b>11</b>
<b>INFO UTILI:</b>	<b>11</b>



<b>TESSERAMENTO DEGLI ATLETI STRANIERI VALIDO PER LA SERIE A</b>	<b>12</b>
<b>TERMINI PRIMO TESSERAMENTO</b>	<b>12</b>
<b>SERIE A MASCHILE</b>	<b>12</b>
<b>TESSERAMENTO ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE STRANIERA</b>	<b>12</b>
<b>ATLETI NON TESSERATI PER SOCIETÀ ITALIANE NELLA STAGIONE SPORTIVA 2020/2021</b>	<b>14</b>
<b>VISTI E PERMESSI DI SOGGIORNO PER ATLETI DI SERIE A</b>	<b>16</b>
<b>ATLETI STRANIERI APPARTENENTI ALLA U.E. E CASI SPECIALI</b>	<b>16</b>
<b>ATLETI STRANIERI NON APPARTENENTI ALLA U.E.</b>	<b>16</b>
<b>CIRCOLARE CONI DI RIFERIMENTO IN MATERIA DI VISTI E PERMESSI DI SOGGIORNO</b>	<b>17</b>
<b>ETA' MINIMA</b>	<b>18</b>
<b>PROCEDURA PER LA RICHIESTA DI VISTO E PERMESSO DI SOGGIORNO PER ATLETA NON U.E.</b>	<b>18</b>
<b>RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO</b>	<b>19</b>
<b>PROCEDURA DI RICHIESTA OMOLOGA TESSERAMENTO PER ATLETA STRANIERO IN SERIE A</b>	<b>20</b>



## PREMESSA

### TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI

I trasferimenti internazionali degli atleti sono regolamentati dalle FIVB Sport Regulations e sono processati attraverso un programma appositamente realizzato, denominato FIVB VIS.

Le Confederazioni Continentali rappresentano l'organo che disciplina tutti i trasferimenti tra le federazioni all'interno della stessa confederazione di competenza. Per tutti i trasferimenti tra federazioni di confederazioni diverse, l'organo competente è FIVB.

Il FIVB VIS è accessibile da FIVB, nonché dalle Confederazioni, dalle Federazioni Nazionali, dai club e dai giocatori attraverso delle apposite password di accesso, che permettono la gestione delle necessarie casistiche.

FIPAV può provvedere direttamente alla creazione degli account per le società italiane e per i propri tesserati con Federazione di Origine Italia.

### DEFINIZIONE DI FEDERAZIONE DI ORIGINE

La Federazione nazionale che per prima tesserava l'atleta al compimento del 14° anno di età (o seguenti) è considerata come Federazione di Origine del giocatore, indipendentemente dalla cittadinanza del giocatore. Ai fini della presente disposizione, l'atto di "tesserare" un atleta significa che è stato registrato per giocare in una competizione di pallavolo per un club, una squadra, una scuola o un altro ente di pallavolo affiliato direttamente o indirettamente con la Federazione (FIVB Sport Regulations 2.4.1 – versione del 03/11/2020).

### INFO UTILI

Un giocatore che gioca fuori dalla sua federazione di origine senza un valido ITC rischia la sospensione dall'attività sportiva in linea con quanto stabilito dalle FIVB Sport Regulations. Anche i club e le federazioni che violano le procedure di international transfer possono essere soggette a sanzioni.

Al termine del periodo di transfer, il giocatore è automaticamente libero di giocare per un altro club, nel rispetto delle FIVB Sport Regulations vigenti.

Al termine del periodo di transfer, il giocatore ritorna alla sua federazione di origine. L'ITC ha validità 1 stagione e non è automaticamente rinnovato.



## MINORENNI

Il trasferimento internazionale degli atleti non è consentito prima del 1 gennaio dell'anno in cui l'atleta compie 18 anni.

In casi eccezionali, CEV e FIVB possono autorizzare il trasferimento per atleti minori di 18 anni se le parti stabiliscono che il trasferimento non ha collegamenti con la pallavolo (per esempio collocazione geografica, motivi familiari, motivi di studio, ecc). In questi casi occorrerà produrre documentazione idonea, quale:

- Dichiarazione dei genitori relativamente alla motivazione della permanenza in uno stato differente dal proprio
- Certificato scolastico
- Documento di identità
- Lettera di approvazione della Federazione di Origine dell'atleta che conferma la non partecipazione dell'atleta con squadra nazionale
- Lettera di richiesta della federazione ricevente l'atleta

Si ricorda che nel caso del transfer degli atleti minorenni non vi è alcuna quota amministrativa da corrispondere.

**Per quanto non esplicitamente contemplato nella presente guida, valgono integralmente le norme definite dalle FIVB Sport Regulations.**

## TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI INTERNATIONAL RIGHTS / NO INTERNATIONAL RIGHTS

I trasferimenti internazionali, qualora riconosciuti con la dicitura "INTERNATIONAL RIGHTS", richiedono il pagamento di alcune quote amministrative:

- Alla federazione internazionale (FIVB o CEV in base alla federazione ricevente – regolamentate da FIVB Sport Regulations)
- Alla Federazione di origine dell'atleta.

## TRASFERIMENTO INTERNAZIONALE DEGLI ATLETI ITALIANI ALL'ESTERO

Un atleta di Federazione di Origine Italia che intende trasferirsi in un club appartenente ad una federazione nazionale straniera necessiterà di un ITC (International Transfer Certificate), che sarà approvato e rilasciato attraverso il sistema FIVB VIS.

Il transfer avrà scadenza annuale, ovvero con specifico riferimento alla stagione agonistica.



La procedura di International Transfer seguirà alcune semplici regole.

L'atleta italiano che intende trasferirsi deve informare il settore Tesseramento FIPAV inoltrando una mail a [tesseramento@federvolley.it](mailto:tesseramento@federvolley.it). Qualora l'atleta ne fosse sprovvisto, dovrà richiedere la creazione del proprio profilo PLAYER sul FIVB VIS, fornendo al Settore Tesseramento:

- Copia del documento di identità (passaporto o carta di identità)
- Fototessera in formato jpg
- Indirizzo e-mail valido
- Informazioni relative al campionato straniero che andrà a disputare.

Il **Settore Tesseramento**, dopo aver provveduto alla creazione del profilo PLAYER sul FIVB VIS, invierà le credenziali di accesso all'atleta, che gli permetteranno di procedere con la richiesta di ITC.

**La società straniera** che intende tesserare l'atleta italiano dovrà quindi:

- Avviare la procedura di transfer dell'atleta sul FIVB VIS
- Negoziare le condizioni finanziarie del trasferimento dell'atleta con FIPAV, qualora si tratti di un transfer con INTERNATIONAL RIGHTS
- Corrispondere a CEV (euro) o FIVB (franchi svizzeri) le quote dovute (qualora richieste)
- Ottemperare alle procedure di tesseramento previste dalla propria federazione.

Il trasferimento sarà effettivo nel momento in cui tutte le parti, ovvero Atleta, Club Ricevente, Federazione di Origine, Federazione Ricevente, Confederazione o FIVB, Club di Origine (se esistente) avranno firmato sul FIVB VIS la richiesta di ITC. Al completamento dell'iter sul VIS tutte le parti riceveranno un pdf con l'ITC dell'atleta.

## **RIENTRO IN ITALIA**

Alla scadenza della validità dell'ITC si ricostituisce il vincolo con la società di appartenenza, fatti salvi tutti gli adempimenti per il tesseramento.

Gli atleti italiani trasferiti presso una federazione straniera, a seguito della release dell'ITC rilasciato dal club straniero, possono essere tesserati da sodalizio affiliato a FIPAV e schierati in campo **ESCLUSIVAMENTE SE IL TESSERAMENTO DELL'ATLETA SI EFFETTUA ENTRO IL GIRONE DI ANDATA DEL RELATIVO CAMPIONATO AL QUALE È ISCRITTO IL SODALIZIO**, incluso il relativo rientro dell'atleta in Italia.

L'eventuale trasferimento ad altra società è subordinato all'osservanza dei termini previsti per la stagione sportiva in corso.



## **CONDIZIONI ECONOMICHE DI TRANSFER VALIDE PER GLI ATLETI ITALIANI**

Per quanto concerne le quote di international transfer relative alla Federazione Italiana Pallavolo in qualità di Federazione Ricevente, è attivo il FIPAV CALCULATOR, un calcolatore automatico approvato con delibera del Consiglio Federale del 25 giugno 2020.

### **FIPAV CALCULATOR**

FIPAV, al fine di adottare un criterio oggettivo in linea con i parametri internazionali per il calcolo della quota amministrativa, ha adottato il FIPAV Calculator, un sistema che genera gli importi relativi alle quote amministrative per i trasferimenti internazionali degli atleti italiani, basandosi su parametri quali:

- Categoria della federazione ricevente
- Campionato in cui l'atleta andrà a giocare
- Atleta di squadra nazionale
- Atleta sotto i 25 anni
- Numero di stagioni all'estero.

Il calcolatore è liberamente accessibile ad atleti, società, federazioni, confederazioni e FIVB ed è pubblicato in Guida Pratica, all'interno della sezione Tesseramento.

### **CAMBIO DI FEDERAZIONE DI ORIGINE DELL'ATLETA**

Come predisposto dalle FIVB SPORT REGULATIONS, un atleta può effettuare il cambio di federazione di origine solo una volta nella vita.

Il cambio di federazione di origine può essere approvato solo dal FIVB Executive Committee, dopo aver ricevuto il parere delle due federazioni in causa (federazione di origine e federazione ricevente).

I requisiti minimi per poter richiedere il cambio di federazione sono:

- Residenza di due anni continuativi dalla data di richiesta del cambio nel paese della federazione ricevente
- L'atleta ha ottenuto la cittadinanza della federazione ricevente
- La nuova federazione accetta il cambio
- Le tasse relative al cambio di federazione sono state pagate a FIVB.

Per poter procedere all'attivazione della procedura occorre inviare via PEC al Settore Tesseramento ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)) la seguente documentazione:

- Certificato di residenza storica



- Copia del passaporto
- Copia del modulo di cambio di federazione di origine, disponibile sul sito FIVB

**Per quanto non esplicitamente contemplato nella presente guida, valgono integralmente le norme definite dalle FIVB Sport Regulations.**

## **ATLETI DI CITTADINANZA STRANIERA**

Gli atleti di cittadinanza straniera possono essere tesserati a seguito della verifica del loro status di atleta presso altra federazione. Nel caso specifico:

- Atleta di cittadinanza straniera GIA' tesserato per federazione straniera
- Atleta di cittadinanza straniera MAI tesserato per federazione straniera.

La verifica di tale status va fatta direttamente con la federazione anagrafica dell'atleta (per esempio un atleta di cittadinanza brasiliana dovrà contattare la propria federazione e farsi rilasciare una dichiarazione in cui si evince se l'atleta sia già stato tesserato oppure no presso la Federazione Brasiliana di Pallavolo).

A seguito di questa verifica si potrà procedere con l'iter stabilito per le relative casistiche.

Si ricorda che gli atleti godono di una doppia cittadinanza:

- Una sportiva (in relazione alla prima federazione con cui si tesserano)
- Una burocratica (in relazione al loro passaporto)

## **ATLETI DI CITTADINANZA STRANIERA GIA' TESSERATI PER FEDERAZIONE STRANIERA**

Serie B – C – D / 1°-2°-3° divisione / Campionati giovanili → **CATEGORIA NX**

Nel caso in cui l'atleta di cittadinanza straniera sia già stato tesserato per federazione straniera, occorre provvedere ad una duplice procedura di tesseramento:

- La prima sul server FIVB VIS, al fine di ottenere un International Transfer Certificate che di fatto trasferisce temporaneamente l'atleta da una federazione ad un'altra
- La seconda sul portale FIPAV Online, al fine di ottenere l'omologa del tesseramento e per poter fattivamente scendere in campo.

Si ricorda che tale tipo di tesseramento (con international transfer) ha validità stagionale, con termine tassativo al 30 giugno della stagione in corso.





Ogni qual volta l'atleta straniero viene tesserato per un sodalizio italiano, la società procede alla compilazione del modulo F1 e al relativo pagamento della quota di tesseramento.

Gli atleti di categoria NX non possono essere prestati ad altra società differente da quella di tesseramento.

È consentito l'utilizzo di 1 atleta di categoria NX nei campionati di categoria, nei campionati regionali di primo livello e nei campionati di serie "C" e "D".

Non c'è limite al numero di atleti di categoria NX tesserabili per ciascun sodalizio.

### **PROCEDURA DI INTERNATIONAL TRANSFER SUL FIVB VIS**

- La società dovrà contattare il Settore Tesseramento FIPAV per l'attivazione del proprio profilo CLUB sul FIVB VIS
- La società avvierà la procedura di International Transfer sul VIS attraverso le proprie credenziali di accesso, appositamente fornite da FIPAV
- L'atleta confermerà la volontà di trasferimento sul VIS apponendo la propria firma con le credenziali fornite dalla propria federazione di origine
- Le federazioni in causa (d'origine, ricevente e internazionale) appongono la firma sul FIVB VIS
- Il sistema FIVB invierà una mail con il pdf del transfer non appena tutte le parti avranno apposto la propria firma.

### **ATLETI DI CITTADINANZA STRANIERA MAI TESSERATI PER FEDERAZIONE STRANIERA**

Serie B – C – D / 1°-2°-3° divisione / Campionati giovanili -> **CATEGORIE SPECIALI IS/NJ/NM**

Nel caso in cui l'atleta di cittadinanza straniera NON sia mai stato tesserato per federazione straniera, occorre provvedere ad una semplice procedura di tesseramento sul portale FIPAV ONLINE.

Per questi atleti, che saranno quindi di cittadinanza straniera ma di federazione di origine ITALIA, occorrerà scegliere una categoria speciale, in base ad alcuni pochi parametri di riferimento:



## CATEGORIA IS

La categoria IS è relativa agli atleti di cittadinanza straniera con IUS SOLI SPORTIVO (Legge n.12 del 20 gennaio 2016 – pubblicata in G.U. il 1° febbraio 2016).

“DISPOSIZIONE PER FAVORIRE L’INTEGRAZIONE SOCIALE DEI MINORI STRANIERI RESIDENTI IN ITALIA MEDIANTE L’AMMISSIONE NELLE SOCIETÀ SPORTIVE APPARTENENTI ALLE FEDERAZIONI NAZIONALI, ALLE DISCIPLINE ASSOCIATE O AGLI ENTI DI PROMOZIONE SPORTIVA”

Si riporta il testo integrale:

“1. I minori di anni 18 che non sono cittadini italiani e che risultano regolarmente residenti nel territorio italiano almeno dal compimento del decimo anno di età possono essere tesserati presso società sportive appartenenti alle federazioni nazionali o alle discipline associate o presso associazioni ed enti di promozione sportiva con le stesse procedure previste per il tesseramento dei cittadini italiani”

“2. Il tesseramento di cui al comma 1 resta valido, dopo il compimento del diciottesimo anno di età, fino al completamento delle procedure per l’acquisizione della cittadinanza italiana da parte dei soggetti che, ricorrendo i presupposti di cui alla legge 5 febbraio 1992, n.91 hanno presentato tale richiesta”.

Il Coni chiarisce che “il provvedimento garantisce il tesseramento dei minori stranieri, residenti in Italia almeno dal compimento del decimo anno di età, presso le società sportive affiliate alle FSN/DSA/EPS, con le stesse procedure previste per i cittadini italiani”.

## CATEGORIA NJ

L’atleta di categoria NJ deve:

- Avere un’età “over 10” e “under 14”
- Non deve MAI essere stato tesserato per federazione straniera
- Non risiedere in Italia prima del compimento del 10° anno di età (qualora risulti residente prima del 10° anno si potrà procedere con la categoria IS)

N.B.: non sussiste alcuna limitazione al numero di atleti di Categoria NJ tesserabili e utilizzabili.



## **CATEGORIA NM**

L'atleta straniero di categoria NM deve:

- Avere un'età pari o superiore ai 14 anni
- Non deve mai essere stato tesserato per federazione straniera
- Non risiedere in Italia prima del compimento del 10° anno di età (qualora risulti residente prima del 10° anno si potrà procedere con la categoria IS)
- Non deve partecipare a campionati di serie A.

## **PROCEDURE PER RICHIEDERE L'OMOLOGA DEL TESSERAMENTO DEGLI ATLETI STRANIERI (NX – IS – NJ – NM)**

La società che intende tesserare un atleta di categoria speciale (NX – IS – NJ – NM) dovrà provvedere al tesseramento dell'atleta su FIPAV Online, provvedendo al pagamento richiesto, alla firma digitale e alla stampa del relativo modulo F1.

Dovrà infine inoltrare via pec all'indirizzo [tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it):

- Modulo F1 completo di firme
- Copia a colori del documento di identità dell'atleta (passaporto o carta di identità)
- Codice fiscale dell'atleta
- Permesso di soggiorno dell'atleta (se extracomunitario)
- Certificato di residenza
- Dichiarazione della federazione di nascita anagrafica dell'atleta che attesti che non sia mai stato tesserato per federazione straniera.

Il Settore Tesseramento FIPAV nazionale, dopo aver visionato la documentazione, procederà all'omologa del tesseramento dell'atleta.

## **INFO UTILI:**

Si specifica che:

- Gli atleti di categoria speciale IS – NJ – NM possono essere utilizzati nei campionati di categoria, nei campionati regionali di primo livello e nei campionati di serie "C" e "D" senza limite di numero
- L'utilizzo di tali atleti nei campionati nazionali di serie "B1F", "B2F" e "BM" è ammesso a condizione che gli stessi possano dimostrare di non partecipare ad attività ufficiale con la propria federazione di origine da almeno otto (8) anni rispetto al giorno in cui si richiede il primo tesseramento per FIPAV e dimostrare



la residenza continua in Italia per almeno otto (8) anni con idonea certificazione rilasciata dal comune di residenza.

- L'utilizzo di tali atleti nei campionati nazionali di serie "B1F", "B2F" e "BM" è consentito ad atleti che abbiano partecipato ai campionati nazionali di categoria nei due anni successivi alla data del primo tesseramento a partire dalla stagione sportiva 2009/2010
- L'interruzione della permanenza in Italia o dell'attività con società italiana a favore di società estera riconduce l'atleta allo status di straniero.

## **TESSERAMENTO DEGLI ATLETI STRANIERI VALIDO PER LA SERIE A**

Fermo restando gli obblighi di partecipazione di atleti/e italiani/e nei campionati di Serie A specificati nel corrispondente paragrafo, le società che partecipano ai Campionati Nazionali di Superlega A1M, A2M, A3M, A1F e A2F non devono sottostare ad alcun limite relativo al numero degli atleti stranieri tesserabili.

Il numero di atleti stranieri utilizzabili in ogni gara sarà determinato dal Consiglio Federale in accordo con le Leghe nazionali.

Nel campionato di Serie A1 femminile non è consentito iscrivere sul Camp3 più di 2 atlete provenienti dalla stessa federazione straniera.

## **TERMINI PRIMO TESSERAMENTO**

---

### **SERIE A MASCHILE**

#### **TESSERAMENTO ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE STRANIERA**

ATLETI GIÀ TESSERATI CON SOCIETÀ ITALIANE NELLA STAGIONE SPORTIVA 2020/2021

1. I termini per il Primo Tesseramento sono così fissati:

#### **Per la SuperLega:**

1. dal 1° luglio ed entro le ore 12.00 del 19 Luglio 2021 (\*)

#### **Per la Serie A2M e A3M:**

1. dal 1° luglio ed entro le ore 12.00 del 20 Luglio 2021 (\*)



(\*) Ai fini del rilascio dell'omologa è obbligatorio inviare la richiesta via mail (Mod. F1-Mod. A) all'indirizzo Pec [tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it) e congiuntamente all'indirizzo Pec [legavolley@pec.it](mailto:legavolley@pec.it)

***N.B. Gli atleti che saranno inseriti nella "LISTA ATLETI PER ATTIVITA' FINO AL 31/7" e che sono di interesse per la Serie A (da tesserare quindi entro il 19/7 per la Superlega ed entro il 20/07 per la Serie A2-A3) verranno omologati su richiesta dal 1° agosto 2021.***

***Per il blocco del termine sopra indicato, le società saranno obbligate a inviare via pec all'indirizzo [tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it). il modulo cartaceo compilato a mano e firmato entro le scadenze sopra riportate (entro il 19/7 per la Superlega ed entro il 20/07 per la Serie A2-A3).***

**2. Gli atleti tesserati successivamente alle date sopra indicate potranno scendere in campo dopo la 3ª giornata prevista dal calendario ufficiale dei rispettivi campionati di destinazione (SL, A2 e A3) nei seguenti termini:**

**Per la SuperLega:**

- 1. dalle ore 12.01 del 19 luglio 2021**
- 2. (con utilizzo dopo la 3ª giornata del girone di andata SuperLega) e fino alle ore 12.00 del giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di SuperLega (trasferimenti ammessi in SuperLega, A2 e A3);**

**Per la Serie A2M e A3M:**

- 1. dalle ore 12.01 del 20 luglio 2021 (con utilizzo dopo la 3ª giornata del girone di andata Serie A2 e A3) fino alle ore 12.00 del giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di SuperLega (trasferimenti ammessi in SuperLega, A2 e A3);**
- 2. dal giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di SuperLega e fino alle ore 12.00 del giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di Serie A2 e A3 (trasferimenti ammessi in Serie A2 e A3 e solo in uscita dalla SuperLega);**



**C. Gli atleti tesserati successivamente alle date sopra indicate potranno scendere in campo a partire dalla 1<sup>a</sup> giornata di ritorno prevista dal calendario ufficiale dei rispettivi campionati di destinazione (SL, A2 e A3) nei seguenti termini:**

**Per la SuperLega:**

1. dal giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di SuperLega e fino alle **ore 12.00 del giorno precedente la prima gara di inizio dei Play Off per tutte le squadre** è possibile tesserare con le modalità previste n. 1 atleta straniero.

**Per la Serie A2M e A3M:**

1. dal giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di Serie A2 e A3 e fino alle **ore 12.00 del giorno precedente la prima gara di inizio dei Play Off per tutte le squadre** è possibile tesserare con le modalità previste n. 1 atleta straniero per la serie A2M e A3M.

**IMPORTANTE - Per tutta la Serie A:**

- *In tutte le casistiche sopra riportate, per "giornata" si intende il termine riferito alla data della giornata riportata nel calendario ufficiale. Eventuali anticipi o posticipi di una singola gara non hanno alcuna influenza sul termine medesimo.*

**ATLETI NON TESSERATI PER SOCIETÀ ITALIANE NELLA STAGIONE SPORTIVA 2020/2021**

1. **Atleti che possono richiedere l'omologa del tesseramento dopo la scadenza e giocare non appena regolarizzata la procedura di tesseramento internazionale e nazionale**

**Per la SuperLega:**

1. gli atleti stranieri possono richiedere l'omologa del tesseramento dopo la scadenza delle **ore 12.00 del 19 Luglio 2021** e fino alle **ore 12.00** del giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di SuperLega;



### Per la Serie A2M e A3M:

1. Gli atleti stranieri possono richiedere l'omologa del tesseramento dopo la scadenza delle **ore 12.00 del 20 Luglio 2021** e fino alle ore 12.00 del giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di Serie A2 e A3.
2. Gli atleti tesserati successivamente alla scadenza delle ore 12 del giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata, potranno scendere in campo a partire dalla 1ª giornata di ritorno prevista dal calendario ufficiale dei rispettivi campionati di destinazione (SL, A2 e A3) nei seguenti termini:

### Per la SuperLega:

1. dal giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di SuperLega e **fino alle ore 12.00 del giorno precedente la prima gara di inizio dei Play Off, per tutte le squadre** è possibile tesserare con le modalità previste n. 1 atleta straniero.

### Per la Serie A2M e A3M:

1. dal giorno successivo all'ultima giornata del girone di andata di Serie A2 e A3 e **fino alle ore 12.00 del giorno precedente la prima gara di inizio dei Play Off, per tutte le squadre** è possibile tesserare con le modalità previste n. 1 atleta straniero.

### **IMPORTANTE - Per tutta la Serie A:**

- *In tutte le casistiche sopra riportate, per "giornata" si intende il termine riferito alla data della giornata riportata nel calendario ufficiale. Eventuali anticipi o posticipi di una singola gara non hanno alcuna influenza sul termine medesimo.*

### Per la Serie A1F e A2F

- **Primo periodo di mercato** dal 1° luglio 2021 fino al giorno precedente la 4ª giornata del girone di andata di Serie A1.
- **Secondo periodo di mercato** dal lunedì successivo alla 4ª giornata di andata di Regular Season di Serie A1 e fino al 22° giorno dopo la fine del girone di andata. In questa finestra sarà possibile trasferire ad altro Club massimo 3 atlete italiane e tesserare massimo 3 atlete italiane o straniere.



- **Terzo periodo di mercato** dal termine della 2<sup>a</sup> finestra e fino al giorno precedente la fine della Regular Season per la A1 o della fine delle Pool Promozione e Retrocessione per la A2.

Ogni Club avrà la possibilità di tesserare 2 atlete che non abbiano mai giocato in Italia nella corrente stagione, italiana o straniera, fuori dai limiti già previsti.

***N.B. Gli atleti che saranno inseriti nella “LISTA ATLETI PER ATTIVITA’ FINO AL 31/7” e che sono di interesse per la Serie A (da tesserare quindi entro la prima finestra di mercato) verranno omologati su richiesta dal 1° agosto 2021.***

***Per il blocco del termine sopra indicato, le società saranno obbligate a inviare via Pec all’indirizzo [tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it). il modulo cartaceo compilato a mano e firmato entro le scadenze sopra riportate (entro la prima finestra di mercato).***

## VISTI E PERMESSI DI SOGGIORNO PER ATLETI DI SERIE A

---

### **ATLETI STRANIERI APPARTENENTI ALLA U.E. E CASI SPECIALI**

L’atleta in possesso di cittadinanza UE entra in Italia senza richiedere il visto per attività sportiva e il relativo permesso di soggiorno.

Viene tesserato quindi come atleta straniero comunitario.

L’atleta in possesso di doppio passaporto (Italia + altro paese oppure UE + altro paese) tesserato per una federazione straniera, segue la stessa procedura prevista per gli atleti stranieri appartenenti alla U.E.

L’atleta in possesso di doppio passaporto non ha quindi necessità di visto e di permesso di soggiorno e viene tesserato come atleta straniero qualora la sua federazione di origine sia straniera.

### **ATLETI STRANIERI NON APPARTENENTI ALLA U.E.**

Qualsiasi procedura di tesseramento federale per atleti provenienti da nazioni straniere non appartenenti all’U.E. è subordinata al possesso del Permesso di Soggiorno (PSE) da parte dello sportivo.





Il legale rappresentante della società è soggetto a sanzione da parte dell'Autorità Giudiziaria (L. 189/2002 e successive modifiche e integrazioni) nel caso in cui lo sportivo delle cui prestazioni si avvale risulti:

- Privo di PSE
- Con PSE scaduto
- Con PSE per cui non sia stato chiesto il rinnovo.

La procedura di richiesta e rilascio del Visto di ingresso e del PSE è regolamentata da una specifica circolare del CONI.

## **CIRCOLARE CONI DI RIFERIMENTO IN MATERIA DI VISTI E PERMESSI DI SOGGIORNO**

---

Attività dilettantistica superiore a 90 giorni

- Le quote di ingressi degli atleti non appartenenti alla U.E. impegnati in attività agonistica di alto livello è annualmente fissato con Decreto della Presidenza del Consiglio dei Ministri su proposta CONI;
- Il numero di ingressi consentiti include sia gli atleti che effettuano il primo ingresso in Italia, sia gli atleti già presenti sul territorio nazionale con un regolare permesso di soggiorno rilasciato per motivi sportivi, di lavoro o familiari;
- Gli atleti tesserati per FIPAV per una società sportiva, se riconfermati, nella stagione successiva corrisponderanno ad una nuova quota;
- Il visto ritirato dallo sportivo straniero è considerato come quota utilizzata che non potrà essere recuperata dal sodalizio, salvo nei casi in cui:
  - o L'atleta straniero non intenda più sottoscrivere il contratto o non intenda giungere sul territorio italiano per l'attività richiesta;
  - o L'atleta straniero giunto sul territorio italiano risulti non idoneo agli accertamenti medico-sanitari, alla pratica sportiva e non abbia disputato alcuna gara (non sia sceso in campo).

Nell'eventualità che l'atleta non ritiri il visto o non intenda più svolgere attività sportiva per la società richiedente, il sodalizio dovrà darne tempestiva comunicazione a FIPAV e Coni che, predisporranno il provvedimento di revoca per la Rappresentanza Diplomatica, la Questura e lo Sportello Unico competente.



## **ETA' MINIMA**

La normativa vigente stabilisce che l'età minima per l'ammissione al lavoro è fissata al momento in cui il minore ha concluso il periodo di istruzione obbligatoria e comunque non può essere inferiore ai 15 anni compiuti.

Le richieste di visto per i minori di età compresa tra i 15 e i 18 anni dovranno essere corredate da apposita autorizzazione rilasciata dall'ispettorato territoriale del lavoro competente. La società sportiva dovrà garantire il rispetto delle norme relative al soggiorno del minore per tutto il periodo di permanenza in Italia, fino al suo rientro nella nazione di provenienza.

## **PROCEDURA PER LA RICHIESTA DI VISTO E PERMESSO DI SOGGIORNO PER ATLETA NON U.E.**

La società sportiva regolarmente affiliata a FIPAV per la stagione corrente inoltra al Settore Tesseramento FIPAV via Pec ([tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it)) e alla propria Questura di competenza:

- richiesta di DNA (Dichiarazione Nominativa di Assenso) su carta intestata del sodalizio e a firma del legale rappresentante
- passaporto a colori dell'atleta

Il Settore Tesseramento FIPAV, dopo aver verificato la documentazione inviata dalla società, formalizza con protocollo FIPAV la richiesta da inoltrare a "Coni Area Sport – Preparazione Olimpica", il quale, dopo aver ricevuto il "nulla osta" dalla Questura competente, inoltra a FIPAV un numero di protocollo che sarà prontamente inoltrato al sodalizio richiedente, da destinare direttamente all'atleta per il ritiro del VISTO presso l'ambasciata o il consolato d'Italia all'estero.

L'atleta entro 8 giorni dal suo ingresso in Italia dovrà recarsi presso un ufficio postale dove ritirerà il kit contenente il bollettino postale e l'assicurata, valido per la richiesta del PSE. Una volta presentato il Kit, l'ufficio postale rilascerà il documento di convocazione con data e ora per il ritiro del permesso di soggiorno presso la Questura di competenza.

L'atleta, accompagnato da un dirigente del sodalizio, si recherà presso l'ufficio locale dell'AGENZIA DELLE ENTRATE per richiedere la "Certificazione di attribuzione del codice fiscale".

Alla data prevista dalla convocazione, dovrà poi infine recarsi presso la Questura – Sportello Unico insieme ad un dirigente del sodalizio, con la copia del pagamento del



bollettino + assicurata, per il riconoscimento delle impronte digitali e per il rilascio del permesso di soggiorno.

## **RINNOVO PERMESSO DI SOGGIORNO**

La richiesta di rinnovo del PSE deve essere inoltrata entro i 60 giorni precedenti alla scadenza (vedi circolare CONI del 24 luglio 2018 in materia di ingresso e permessi di soggiorno sportivi non comunitari e riferimenti del Ministero dell'Interno).

Il rinnovo del PSE comporta alcuni passaggi:

- invio da parte della società sportiva a FIPAV e alla Questura di competenza della richiesta di rinnovo, unitamente alla copia leggibile del permesso di soggiorno in scadenza e alla copia del passaporto a colori;
- inoltro da parte di FIPAV della richiesta di rinnovo all'ufficio Coni competente;
- predisposizione ed invio da parte del Coni del nulla osta alla Questura;
- l'ufficio "Coni – Area Sport – Preparazione Olimpica" attende il "nulla osta" dalla Questura competente e inoltra a FIPAV il numero di protocollo atleta, che sarà prontamente inoltrato al sodalizio richiedente, da destinare immediatamente all'atleta.
- L'atleta dovrà recarsi presso un ufficio postale dove ritirerà il kit contenente il bollettino postale e l'assicurata da pagare, valida per la richiesta del nuovo Permesso di Soggiorno (PSE).
- L'atleta si reca presso la Questura – Sportello Unico insieme ad un dirigente del sodalizio, con la copia del pagamento del bollettino + assicurata e riceve il documento di convocazione per il ritiro del PSE contenente data e ora.

N.B. non è possibile svolgere attività sportiva a titolo continuativo a favore di una società sportiva per coloro che sono entrati in Italia con un visto turistico o un visto per gara sportiva.

Lo sportivo non appartenente alla U.E. dovrà accertarsi di essere munito di un PSE valido prima di lasciare l'Italia per effettuare trasferte.

**Per quanto non esplicitamente contemplato nella presente guida, valgono integralmente le norme definite dal CONI in materia di Visti di Ingresso e Permessi di Soggiorno.**



## PROCEDURA DI RICHIESTA OMOLOGA TESSERAMENTO PER ATLETA STRANIERO IN SERIE A

Per poter richiedere l'omologa del tesseramento di un atleta straniero per la Serie A, si dovrà procedere con una duplice procedura:

- sul portale **FIVB VIS**, inserendo il transfer dell'atleta, pagando le relative tasse di trasferimento alla Federazione di Origine dell'atleta e a FIVB/CEV, e ottenendo il transfer internazionale per l'atleta
- sul **FIPAV ONLINE**, inserendo l'atleta in categoria "AS", provvedendo alla firma digitale del tesseramento e al pagamento del relativo importo **pari a 500 euro**.

Alla fine dei due iter, il sodalizio dovrà inviare VIA Pec all'indirizzo [tesseramento@pec.federvolley.it](mailto:tesseramento@pec.federvolley.it):

- modulo F1 completo di firme
- copia a colori del passaporto dell'atleta
- codice fiscale
- copia del visto, dell'assicurata, del bollettino e della convocazione SE ATLETA NON U.E.

Si ricorda che l'omologa sarà rilasciata al completamento dell'iter internazionale sul FIVB VIS e solo nell'eventualità che la documentazione sia completamente idonea al tesseramento.

